

Кристина Бьорн

**РАЗГОВОРНЫЙ
АНГЛИЙСКИЙ**
C ENGLISH SPOT



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9
Б96

Дизайн обложки А. Кузьминой

Бьорн, Кристина.

Б96 Разговорный английский с English Spot / К. Бьорн; ил. А. Кузьминой. — Москва: Издательство АСТ, 2020. — 192 с. — (Звезда YouTube).

ISBN 978-5-17-120421-1

В ваших руках не учебник, а надежный помощник, который поможет вам разобраться во всех тонкостях американского разговорного английского. Сленговые выражения, распространенные слова и фразы, часто совершаемые ошибки — это и многое другое поможет вам не только при просмотре любимых сериалов, но и в общении с носителями. Общайтесь и будьте в теме!

Книга содержит QR-коды со ссылками на аудиоматериалы, записанные при участии носителя.

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9



Издание для дополнительного образования
Для широкого круга читателей
ЗВЕЗДА YOUTUBE

РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ С ENGLISH SPOT

Ведущий редактор А. Шевченко

Технический редактор Т. Тимошина

Компьютерная верстка Е. Горячкиной



lingua_ast

Подписано в печать 01.04.2020. Формат 70×90/16. Гарнитура Myriad.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 11,7. Тираж экз. Заказ №

Изготовлено в 2020 году. Оригинал-макет подготовлен редакцией «Лингва»

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ». 129085, г. Москва, Звёздный бульвар, дом 21, строение 1, комната 705, пом. I, 7 этаж. Наш электронный адрес: www.ast.ru • lingua@ast.ru
Ищите новинки Lingua здесь <http://ast.ru/redactions/lingua>

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);

58.11.1 — книги, брошюры печатные. TP TC 007/2011

«Баспа Аст» ЖШҚ 129085, Мәскеу қ., Звёздный гулзар, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат.

Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru. Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию в республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы» Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі — «РДЦ-Алматы» ЖШС. Алматы қ., Домбровский көш., 3«а» үй, Б литері, 1 кеңсе. Тел.: 8(727) 2 51 59 90, 91. Факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107. E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ». Өндірілген жылы: 2020. Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Өндірілген мемлекет: Ресей. Сертификация — қарастырылмаған

© ООО «Издательство АСТ», 2020

© Бьорн К., 2020

© English Spot

ISBN 978-5-17-120421-1

*Моему мужу, Виктору,
который гордо гуляет по городу
в криво связанной мною шапке.
Спасибо, что веришь в меня
больше, чем я сама.*

*To Collene, for her great sense
of humor and kind heart.*

*И всему сообществу канала
EnglishSpot за бесконечную
поддержку и вдохновение.
Я счастлива, что мне удалось
собрать вокруг себя таких
любопытных, образованных
и добропорядочных людей.
Без вас эта книга никогда бы
не была написана.*

*«Только на уровне фразы язык что-то
говорит; вне фразы он не говорит
ни о чем».*

Поль Рикер

ОТ АВТОРА

Каждый человек, который всерьез изучает английский, впервые услышав, как говорят носители в реальной жизни (или фильмах) недоумевает: как так получилось, что, проучив английский 10 лет в школе и 5 лет в универе, я практически ничего не понимаю? Ответ прост: язык, который вы учили все эти 15 лет — это письменный английский. То, что вы услышали из уст носителя — это разговорный английский. Казалось бы, какая разница? Но на деле, это практически 2 разных языка. Письменный английский подчиняется правилам и представляет собой упорядоченную систему. Вспомните сами: «В каждом английском предложении должно быть подлежащее и сказуемое», «В английском языке строгий порядок слов» и т.д. и т.п. Разговорный английский — это хаос. И он выглядит совсем не так, как пишут в самоучителях «Разговорный английский за месяц». Разговорный английский полон идиом и фразовых глаголов. Эллипсис также не редкое явление (*“see that girl?”* вместо *“do you see that girl?”*).

В этой книге я хочу уделить особое внимание именно разговорным фразам, выучив которые, вам будет значительно легче общаться с носителями. v Вам не придется придумывать в процессе диалога что сказать и как правильно среагировать в ответ. Например, ваш собеседник пошутил, и вы сразу говорите



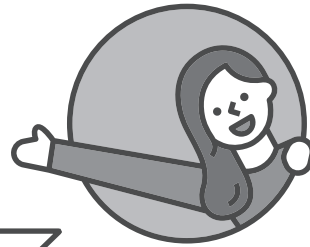
ему: *that was a good one*. Он собирается уходить, а вы ему сходу: *see you in a bit*. Таким образом, на некоторые вопросы вы будете отвечать быстро и естественно, а ощущение того, что у вас получается вести диалог и правильно реагировать на высказывания собеседника придаст вам уверенности.

Мы рассмотрим:

- ✓ 35 ситуативных диалогов
- ✓ более 150 разговорных фраз с примерами в виде мини-диалогов
- ✓ самые распространенные и неочевидные ошибки
- ✓ и еще кое-что :)

Книга, которую вы держите в руках — это НЕ учебник английского. Это ваш помощник на пути освоения разговорного английского. Не обязательно читать ее от начала до конца. Выбирайте те разделы, что вам интересны. Но давайте с вами договоримся: эту книгу нужно не просто читать, ее нужно использовать. Возьмите эту книгу с собой в путешествие, подглядывайте в нее, пока говорите с носителем по скайпу, оставляйте комментарии на ютубе или в инстаграме, используя фразы из этой книги. Только через практику вы сможете запомнить нужную информацию.

Удачи!



СИТУАТИВНЫЕ
ДИАЛОГИ

Eating out

Еда вне дома

At a restaurant

В ресторане

1. RESERVING A TABLE | ЗАКАЗ СТОЛИКА

Hi! Do you have a table available?

Привет! У вас есть свободный столик?

For how many people?

На сколько человек?

There's two of us.

Нас двое.

For two? Sure. Just a minute, please — we need to get the table cleaned up.

На двоих? Конечно. Минуту, пожалуйста. Нам нужно подготовить столик.

OK. Thank you.

Хорошо, спасибо.

All right. Your table is ready. Please follow me! Here are your menus, and your waiter will be right with you!

Так, ваш столик готов. Пожалуйста, следуйте за мной. Вот ваше меню, а официант скоро подойдет.

Thank you!

Спасибо!



1. There's two of us.

Грамматически верно было бы сказать “*There are two of us*”, потому что *two of us* — это множественное число, но в современном американском английском *there is* практически вытеснил *there are* из разговорной речи. Вспомните, та же Бритни пела “*There's only two types of people in the world*”.

2. Get the table cleaned up — подготовить столик.

Дословно: сделать столик чистым. Пару слов про конструкцию *get something done*. Она означает, что кто-то приложит усилия, чтобы получить желаемый результат. Этим «кем-то» обычно являются профессионалы, оказывающие определенные услуги. Например:

I'll get the table cleaned up. — Я распорядюсь, чтобы столик прибрали.

В данном случае, хостесс не будет лично убирать столик, а попросит это сделать официанта.

I'm getting the computer fixed on Monday. — В понедельник мне починят компьютер.

Это одно из значений данной конструкции.

4. Just a minute — одну минутку.

Просьба подождать. *Minute* можно поменять на *second* или *moment*.



5. All right

Универсальная фраза, которая имеет несколько значений:

- ✓ Нормально, в порядке.

Are you all right? — У тебя все в порядке?

- ✓ Согласие «хорошо», «ладно». Имеет разговорный вариант — *alrighty*.

All right, I'll lend you the money.

- ✓ Перед тем, как завершить или прекратить что-то — «ну все».

All right, that's enough.

All right, it's time to go home.

Часто пишется как *alright*.



**Просканируйте
QR-код,
чтобы
прослушать
аудиозапись**

2. ORDERING DRINKS | ЗАКАЗ НАПИТКОВ

Hi, my name is Lucy and I will be taking care of you tonight. Can I start you off with some drinks?	Привет! Меня зовут Люси. Сегодня я буду вас обслуживать. Могу я предложить вам напитки для начала?
Yes, do you have herbal tea?	Да, у вас есть травяной чай?
Sure. Would you like one?	Конечно. Вы бы хотели травяной чай?
Yes, please. And can I have some honey with it as well?	Да, пожалуйста. И можно мне к нему также мед?
Absolutely! And how about you?	Конечно. А как насчет вас?
I'll just have water with no ice, thank you.	Я буду просто воду безо льда, спасибо.
No problem. I'll be back with your drinks.	Не вопрос. Сейчас вернусь с вашими напитками.



1. I will be taking care of you

Стандартная фраза, которую произносят официанты. Иногда говорят проще: *I'll be your waiter / waitress tonight.*

2. One

Заменяет ранее упомянутое существительное во избежание повторения и употребляется как в единственном (*one*), так и во множественном числе (*ones*). Местоимение *one* как слово-заместитель или совсем не переводится



на русский язык, или переводится соответствующим местоимением.

I lost my phone. I need a new one. — Я потеряла телефон. Мне нужен новый.

My jeans are torn. I need some new ones. — Мои джинсы порвались. Мне нужны новые.

3. As well

Означает «также, тоже». Это выражение чаще встречается в устной речи и используется гораздо больше, нежели also. As well всегда ставится только в конце предложения.

I'd like a cup of coffee, and a glass of water as well. — Я бы хотел чашку кофе, а также стакан воды.

4. Absolutely — Абсолютно! Конечно!

Охотное согласие, более эмоциональное, чем просто yes / да.

— *Would you like to see a movie tonight? — Хочешь посмотреть фильм сегодня вечером?*

— *Absolutely! — Конечно!*

Аналог: totally!

— *You coming to my party? — Придешь на мою вечеринку?*

— *Totally! — Конечно!*



**Просканируйте
QR-код,
чтобы
прослушать
аудиозапись**

3. ORDERING FOOD | ЗАКАЗ ЕДЫ



OK. Here's your herbal tea, and this is water without ice for you.

Так, вот ваш травяной чай, а это вода безо льда для вас.

Thanks!

Спасибо!

Would you like an appetizer or are you ready for your entree?

Вы бы хотели закуску или готовы заказать основное блюдо?

We're ready for our entrées. I'd like your spaghetti with tomatoes and basil.

Мы готовы заказать основное блюдо. Я бы хотела спагетти с томатами и базиликом.

OK. Any soup or salad?

Хорошо. А суп или салат?

I'll go with the pumpkin soup.

Я буду тыквенный суп.



All right. And how about you?	Хорошо. А как насчет вас?
Well, I think I'd like to try your veggie burger with no onions, if possible. It comes with spring salad, right?	Ну, я думаю, что хотела бы попробовать ваш овощной бургер без лука, если можно. Он подается с весенним салатом, верно?
Yes, that's right. Would you like anything else?	Да, верно. Вы хотите что-нибудь еще?
No, that's all for now.	Нет, пока что все.
Perfect! I'll be back with your food shortly.	Отлично! Скоро вернусь с едой.
Thank you!	Спасибо!



1. Would you like an appetizer or are you ready for your entree?

Когда нужно построить предложение по типу «сделать это или сделать то», обе части, и до, и после «или» имеют порядок слов вопросительного предложения.

Are you going to the movies or do you prefer to stay home tonight? — Ты пойдешь в кино или предпочтешь сегодня остаться дома?